

Tìm cơ quan tại địa phương của bạn

PSE phối hợp với cơ quan tại địa phương để cung cấp các chương trình này cho bạn. Liên hệ với cơ quan tại cộng đồng của bạn và bắt đầu quy trình xác định tiêu chuẩn tham gia ngay hôm nay!

Hạt Island

HELP và Trợ giúp Chống Hao Mòn do

Thời tiết:

Hội đồng Cơ hội
360-679-6577 hoặc 1-800-317-5427
oppco.org

Hạt King

HELP:

Trung Tâm Đa Dịch Vụ
(cho South King)
253-517-2263

Hopelink
(cho North and East King)
425-658-2592

hopelink.org/energy

Byrd Barr Place (cư dân Seattle)
206-486-6828

byrdbarrplace.org

Trợ Giúp Chống Hao Mòn do

Thời Tiết

Hạt King
Cơ Quan Nhà Ở
206-214-1240
kcha.org

Văn phòng Nhà ở Seattle
206-684-0244
seattle.gov/housing

Hạt Kitsap

HELP và Trợ giúp Chống Hao Mòn do

Thời tiết:

Nguồn lực Cộng đồng Kitsap
HELP: 360-479-1507
Chống hao mòn do thời tiết:
360-473-2045
kcr.org

Hạt Kittitas

HELP và Trợ giúp Chống Hao Mòn do

Thời tiết:

HopeSource
509-925-1448
hopesource.us

Hạt Lewis

HELP và Trợ giúp Chống Hao Mòn do

Thời tiết:

Hội Đồng Hành Động Cộng Đồng Hạt
Lewis, Mason và Thurston
HELP: 360-736-1800 số máy lẻ 4100
Chống Hao Mòn do Thời Tiết:
360-438-1100
số máy lẻ 2100
caclmt.org

Hạt Pierce

HELP:

Dịch Vụ Nhân Sinh Hạt Pierce
(Cư dân của Hạt)
1-855-798-4328
piercecounitywa.org

Hội đồng Phát triển Đô thị
(Cư dân Tacoma)
253-572-5557

mdc-tacoma.org

Trợ Giúp Chống Hao Mòn do

Thời Tiết:

MDC (Cư dân hạt Tacoma)
253-593-2336
mdc-tacoma.org

Dịch Vụ Nhân Sinh Hạt Pierce
(Cư dân của Hạt)

253-798-4400 số máy lẻ 3
piercecounitywa.org

Hạt Skagit

HELP:

Cơ quan Hành Động Cộng Đồng Hạt
Skagit 360-428-1011

Trợ Giúp Chống Hao Mòn do

Thời Tiết:

Cơ Quan Nhà Ở Hạt Skagit
360-757-6509

Hạt Snohomish

HELP và Trợ giúp Chống Hao Mòn do

Thời tiết:

Phòng Dịch Vụ Con Người
Snohomish
HELP: 425-388-3880
Chống hao mòn do thời tiết: 425-388-7205
snohomishcountywa.gov

Hạt Thurston

HELP và Trợ giúp Chống Hao Mòn do

Thời tiết:

Hội Đồng Hành Động Cộng Đồng Hạt
Lewis, Mason và Thurston
HELP: 360-438-1100 số máy lẻ 1144
Chống Hao Mòn do Thời Tiết: 360-
438-1100
số máy lẻ 2100
caclmt.org

Hạt Whatcom

HELP và Trợ giúp Chống Hao Mòn do

Thời tiết:

Hội đồng Cơ hội
360-255-2192 hoặc 1-888-586-7293
oppco.org

Giữ cho hóa đơn thấp và tạo
sự thoải mái cho ngôi nhà
suốt trong năm



Trợ giúp hóa đơn và chống hao
mòn thời tiết



Gọi tới số **1-866-223-5425** để được trợ giúp ngôn ngữ khác.

pse.com/assistance



6442_VI 09/20

Tôi cần làm gì để đủ điều kiện?

- Tìm cơ quan tại địa phương của bạn
- Lên lịch hẹn
- Cơ quan tại địa phương của bạn sẽ quyết định sự hội đủ điều kiện của bạn và xác định xem bạn đủ điều kiện để nhận hoạt động nâng cấp nào

Bạn có thể đủ điều kiện tham gia các chương trình PSE HELP và LIHEAP nếu thu nhập ròng hàng tháng của bạn không vượt quá giới hạn được liệt kê trong bảng dưới đây:

Chỉ sử dụng những con số này để làm hướng dẫn. Liên hệ với cơ quan địa phương của bạn để bắt đầu quá trình nộp đơn hoặc nhận trợ giúp khi có thắc mắc.

Số người trong hộ gia đình	PSE HELP tối đa hàng tháng giới hạn thu nhập ròng* Có hiệu lực 1/10/20-30/9/21	LIHEAP Liên Bang hội đủ điều kiện hàng tháng giới hạn thu nhập ròng Có hiệu lực 1/10/20-30/9/21	Giới hạn tổng thu nhập ròng điều chỉnh hàng tháng đủ điều kiện nhận Hỗ Trợ Chống Hao Mòn do Thời Tiết PSE
1	\$1,595	\$1,595	\$2,517
2	\$2,155	\$2,155	\$3,291
3	\$2,715	\$2,715	\$4,066
4	\$3,275	\$3,275	\$4,840
5	\$3,835	\$3,835	\$5,615
6	\$4,395	\$4,395	\$6,389
7	\$4,955	\$4,955	\$6,534
8	\$5,515	\$5,515	\$6,680
9	\$6,075	\$6,075	\$6,825
10	\$6,635	\$6,635	\$6,970

*Sau thuế và các khấu trừ được phép khác. Các điều kiện khác được áp dụng. Nếu bạn có tình hình khác, vui lòng gọi điện.

Puget Sound Energy cung cấp hai chương trình: PSE HELP (Chương trình Home Energy Lifeline) và Hỗ trợ Chống ăn mòn do thời tiết.

PSE HELP cung cấp ngân quỹ bạn có thể sử dụng để thanh toán hóa đơn năng lượng.

Chương trình Hỗ trợ Chống ăn mòn do Thời tiết có thể đem đến cho bạn các hoạt động nâng cấp và sửa chữa nhà ở miễn phí, giữ cho hóa đơn thấp và tạo sự thoải mái cho ngôi nhà suốt trong năm.

Điều kiện hợp lệ cho cả hai chương trình được dựa trên thu nhập của bạn và số người sống trong nhà của bạn.

Tôi có thể nhận được bao nhiêu từ HELP?

HELP cung cấp cho các khách hàng đủ điều kiện lên tới 1.000 USD tín dụng mỗi năm để hỗ trợ thanh toán hóa đơn tiền điện của bạn. Bạn có thể nộp đơn xin tham gia HELP hàng năm.

Nâng cấp và sửa chữa nhà miễn phí

PSE và các cơ quan tại địa phương phối hợp để đem đến hoạt động nâng cấp và sửa chữa nhà ở để bảo vệ ngôi nhà và nội thất của bạn tránh các yếu tố bên ngoài bao gồm khí hậu lạnh. Chương trình này dành cho khách hàng đủ điều kiện về thu nhập sống trong một gia đình, nhà tiền chế hoặc căn hộ.

Nâng cấp bao gồm: Cách nhiệt, sửa chữa mái nhà, làm kín ống dẫn và nhiều hoạt động khác.

Dành cho chủ sở hữu căn hộ

Các căn hộ đủ điều kiện nâng cấp nếu chủ sở hữu tài sản đồng ý phối hợp với PSE và cơ quan tại địa phương của bạn về chống ăn mòn do thời tiết và cách nhiệt. Có thể áp dụng các điều kiện bổ sung.